



проблему с горцами так и не удалось. Английское пограничье вплоть до Унии 1603 г. продолжало оставаться «диким» местом, населенном «дики-ми» людьми, которых еще надо было привести к «цивилизации».

Примечания

- ¹ Articles of Accusation preferred against Lord Dacre, Warden of the East and Middle Marches between England and Scotland, by the inhabitants of Northumberland // Hodgson J. History of Northumberland. Newcastle, 1828. Vol. III (i). P. 31–40.
- ² Reid R. King's Council of the North. L., 1921; Ellis S. G. A Border baron and the Tudor State: The rise and fall of lord Dacre of the North // Historical journal. 1992. Vol. 35, № 2; Idem. Frontiers and Power in the Early Tudor State // History Today. April, 1995; Idem. Tudor Frontiers and Noble Power: The Making of British State. Oxford, 1995; Ety C. Tudor Revolution? Royal Control of the Anglo-Scottish Border, 1483–1530. Unpublished PhD thesis. Durham, 2006.
- ³ Robson R. The Rise and Fall of the English Highland clans. Tudor response to a Mediaeval Problem. Edinburgh, 1989. P. 2–7.
- ⁴ Ibid. P. 22–29.
- ⁵ Ellis S. G. A Border baron and the Tudor State... P. 258; Idem. Tudor Frontiers and Noble Power. P. 81.
- ⁶ Ibid. P. 84.
- ⁷ Ety C. «Noo man indented for the keeping of the Borders»: Royal Administration of the Marches, 1483–1509 // England and Scotland at War, 1296–1513. Leiden, 2012. P. 329–330.
- ⁸ Ibid. P. 340.

- ⁹ Ety C. Neighbours from Hell? Living with Tynedale and Redesdale, 1489–1547 // Liberties and Identities in Medieval British Isles / ed. by M. Prestwick. L., 2008. P. 122.
- ¹⁰ Ibid.
- ¹¹ Ibid.
- ¹² Letters & papers, foreign & domestic, of the Reign of Henry VIII, preserved in the PRO, the BM & Elsewhere in England. 21 vols. L., 1862–1921. Vol. 4 (I). № 731 (далее – LP).
- ¹³ Ellis S. G. Tudor Frontiers and Noble Power... P. 153.
- ¹⁴ Articles of Accusation... P. 34.
- ¹⁵ Original letters illustrative English History / ed. by H. Ellis. 1st series. 3 vols. L., 1825. Vol. 1. P. 96.
- ¹⁶ LP 3(II) № 2536, 4(I) № 278.
- ¹⁷ LP 2(1) № 850.
- ¹⁸ LP3(II) № 2955, 2960.
- ¹⁹ Ellis S. G. A Border baron and the Tudor State... P. 265–266; Idem. Tudor Frontiers and Noble Power... P. 153.
- ²⁰ LP 3(II) № 2328.
- ²¹ Charleton E. Memorials of North Tynedale and its Four Surnames. Newcastle, 1871. P. 37.
- ²² LP 4(I) № 346.
- ²³ Ety C. Neighbours from Hell? Living with Tynedale and Redesdale, 1489–1547... P. 128.
- ²⁴ LP 1 № 4403.
- ²⁵ LP 4 (I) № 482.
- ²⁶ Charleton E. Memorials... P. 44.
- ²⁷ Articles of Accusation... P. 34–35.
- ²⁸ LP 3 (II) № 3173.
- ²⁹ LP 3 (II) № 3598.
- ³⁰ LP 4 (I) № 10.
- ³¹ LP 4 (I) № 405.

УДК 946.06/08

ИСПАНСКИЙ ЖЕНСКИЙ СПРАВОЧНИК XVI ВЕКА

М. В. Третьякова

Арзамасский филиал Нижегородского государственного университета
E-mail: marinatretyakova@mail.ru

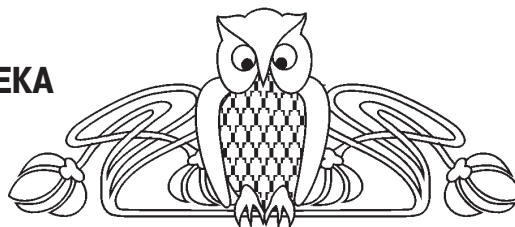
В статье рассматривается справочник для женщин, вышедший в Испании в XVI в. Справочник содержит 145 рецептов по косметике, медицине, кулинарии. Автор приходит к выводу о том, что данный справочник предназначался для дам из состоятельных слоев населения Испании, помогая им овладеть азами составления косметических и медицинских средств.

Ключевые слова: Испания, XVI век, женский справочник, косметика, медицина.

Spanish Women's Manual of the 16th Century

M. V. Tretyakova

The article deals with the Women's Manual published in the 16th century in Spain. The Manual contains 145 recipes. The author of the article thinks that this receptary was intended for rich Spanish women



and helped them to become proficient in the basics of cosmetology and medicine.

Key words: Spain, 16th century, Women's Manual, cosmetology, medicine.

Внешности, особенно женской, в Средние века придавали немаловажное значение¹. Можно вспомнить пропагандируемый средневековой беллетристикой эталон женской красоты – белая кожа, черные брови, алые пухлые губы, голубые глаза, белокурые волосы, тонкая талия, длинные ноги, маленькие руки, высокая грудь и т. д.² Поэтому неудивительно, что дамы разных сословий стремились быть красивыми, чтобы произвести неизгладимое впечатление на лиц противоположного пола. Причем часто прибегая для этого



к ухищрениям, крайне вредным для здоровья, и периодически подвергаясь осуждению со стороны государства (т.н. сумтуарные законы), церкви, общества.

Наше внимание привлекло испанское руководство для женщин анонимного автора XVI века³. Возможно, и в других странах есть подобные сборники советов для женщин⁴. Попробуем выяснить, что предлагалось дамам в этом сборнике и что значит, с точки зрения автора, видимо, мужчины, быть красивой, что полезно знать дамам.

Испанский анонимный справочник для дам состоит в общей сложности из 145 рецептов⁵. Условно рецепты делятся на 4 группы, 1-я группа – это косметические рецепты (их 87), 2-я группа – медицинские средства (26 рецептов), 3-я группа – кулинарные рецепты (29 рецептов)⁶, 4-я – разное (3 рецепта). Если говорить более конкретно, то из этого числа гигиене лица посвящено 25 рецептов; уходу за руками – 10; 2 рецепта – и для лица и для рук; уходу за зубами – 6, полости рта – 3; средствам для глаз – 3; уходу за волосами – 10, из них 3 – советы как убрать волосы; рецептов от разной боли и недугов – 24, из них зубной боли и десен – 5; различным благовониям и ароматизаторам – 30; 3 рецепта можно обозначить как разное, или как советы по бытовой химии – первый содержит совет о веществе – битуме для склейки стекла, второй – о краске, которая может окрасить ток монахинь в светло-коричневый цвет; третий – средство от удаления пятен с ткани.

Как видим, автор женского справочника большое внимание уделял красоте лица, его отбеливанию, увлажнению, убиранию с него пятен. Среди предлагаемых средств достойно упоминания снадобье, которым советовали пользоваться во время путешествия, причем его также можно было наносить на ночь и утром смывать водой⁷. В его состав входили овес, очищенные косточки персика, сахар, благовония, масло неочищенного винного камня⁸. С научной точки зрения входящие в его состав компоненты действительно способствовали защите кожи от обезвоживания и помогали ее увлажнению в жарком климате.

Автор также предлагал некую желто-зеленую мазь, состоявшую из тинкаля, камфоры, белого коралла, крахмала, белой смолы кустарниковой полыни⁹, селитры, алебаstra, серпентина¹⁰, свинцовых белил, жира свиньи, жира яичников курицы, жира козы или овцы. По его мнению, она была хороша для отбеливания лица и его освежения, это же средство можно было использовать для избавления от розовых точек и неподтвержденной проказы¹¹. Но, анализируя состав данного рецепта, следует отметить, что средство достаточно сложное по составу и включает опасные ингредиенты, например, свинцовые белила.

Хотя, как известно, в этот период времени лучшими средствами по отбеливанию лица считались именно свинцовые белила и сулиман.

В сборнике особо следует выделить рецепт по изготовлению сулимана, или сулемы, – главного тренда средневековых красавиц. Считалось, что применение сулимана способно решить все проблемы кожи лица¹². Его делали из ртути, белого хлеба, молока женщины, недавно родившей мальчика, мяса черной курицы, корицы, баранины, воды¹³. Сулиман использовался как современный пилинг. С его помощью удаляли пятна и прыщи, но после него оставались следы и были побочные эффекты в виде конвульсий, черных зубов и болезни десен¹⁴.

В сборнике также были приведены рецепты различных вод и вин с добавлением пряностей¹⁵ и благовоний для умывания лица. В их состав входили мыло, мастика¹⁶, камедь, боракс, сахар¹⁷, смола каламуса¹⁸, вода, мука, козье и коровье молоко, красное и белое вино, черные фиги¹⁹, изюм, сезам, мед, желтки и белки яиц, семена бутылочной тыквы, сулиман, камфора, ярь-медянка²⁰, речная вода, тинкал, свинцовые белила, хитин каракатицы, мирра, белая и красная фасоль, нут, люпин, сердцевидки, белые семена редиса, сок белого редиса, имбирь, головки и корни белых лилий, дрожжи, мускатный орех, золото, говяжья желчь, сок сладких лимонов, вода от грязного руна, корни арума кукушечного, опийный мак, благовония, трагант, сырые порезанные лапки уток, мясо говяжье, виноград, винегар, корни ариземы драконовой, толченное стекло, экскременты собаки, смола трилистников, камедь кустарниковой полыни, бобы, миндаль, терпентин²¹. Как видим, несмотря на использование, несомненно, полезных компонентов, есть токсичные вещества и вещества-аллергены, которые вредны для организма.

В состав мазей от прыщей входили сладкий лимон, имбирь, горчица, руккола, мед, говяжья желчь, корица, мускатный орех, мацис, гвоздика, стиракс²², копаловое дерево²³.

Кремы для лица делали из горячей воды, мирры²⁴, буры, несоленого свиного жира, розовой воды, яблока, гвоздики, масла сладкого и горького миндаля, персикового масла, растительного масла, опиума, белого воска, жира козленка, сулимана, мозгов благородного оленя, жира цапли, масла мате²⁵, терпентина, семян тыквы и их масла, мозгов овцы, тинкаля, камфоры, коралла, гипса, крахмала, белой смолы кустарниковой полыни, селитры, алебаstra, серпентина, свинцовых белил, жира свиньи, жира яичников курицы, жира козы или овцы, корней ариземы драконовой, семян опийного мака²⁶. Большая часть перечисленных компонентов обладает ценными и полезными свойствами, приносящими положительный эффект, но есть и некоторые, которые либо совсем бесполезны, либо опасны для здоровья.

Правда, избавиться от веснушек с помощью смеси, приготовленной по рецепту «как убрать веснушки с лица»²⁷, представляется весьма проблематичным, так как мало веществ, которые обладали бы отбеливающими свойствами.



Невозможно было и освежить лицо по рецепту, предназначенному для освежения лица²⁸, главным составляющим которого была сода, потому что сода обладает обезвоживающим и гидролизирующим действием, особенно для жирной кожи. Но, может быть, автор как раз и хотел предложить убрать жирный блеск.

Еще одна группа рецептов была посвящена тому, как приготовить средства для гигиены полости рта, и особенно зубов. По мнению автора, именно эти препараты и полоскания помогут сохранить зубы здоровыми.

В состав этих полосканий входили камедь, мастика, смола каламуса, шалфей, квасцы, горный окопник, коралл, галангал, корица, гвоздика, жженые косточки фиников, цветы дикого граната, пемза, трагантовая камедь²⁹, белое и красное вино, розмарин, кустарниковая полынь, листья и сок подорожника, вода из подорожника, мирра, розовая вода, винегар, листья оливы, кипрское яблоко, пережженный добела рог благородного оленя, морская соль, сало³⁰. Многие из этих компонентов бесполезны, но большинство из них являются антисептиками, обладают ранозаживляющим действием и до сих пор применяются в стоматологии.

В состав порошков для чистки зубов входили алебастр, порцеллан, сахар, коралл, корица, жемчуг, мускус, сердцевидки, водоросли, морская пенка. Отметим, что большинство этих веществ в настоящее время входит в состав современных зубных паст. Автор сборника рекомендовал после чистки зубов ополаскивать рот теплым белым вином, которое, как известно, обладает антисептическим и антибактериальным действием. Кроме того, нужно было протирать зубы и десны тканью³¹.

Анонимный автор сборника привел рецепты средств для глаз, представлявших собой порошки, которые могли осушать слезы и обладали эффектом улучшения зрения. В состав этих рецептов входили обожженные раковины, жемчуг, крахмал, алкоголь, розовая вода, очанка лекарственная³², камфора, сахар, обожженный нефрит, *atutia*³³, миробалан³⁴, ящерица³⁵. Действительно, многие ингредиенты помогают убрать излишнюю слезливость, воспаление слезных мешков. Составитель сборника пишет, что порошком нужно было пользоваться курсом – два раза в день, утром за 2 часа до еды и вечером за 2 часа до ужина³⁶.

Кроме того, в сборнике есть совет, как подкрашивать (чернить) глаза. Для этого нужно было оксид цинка и другие компоненты, входившие в состав *atutia*, пережечь в тигеле 9 раз, погасить в розовой воде, размолоть, процедить через густое сито³⁷, получившимся порошком следовало подвести глаза. Здесь сложно определить назначение этого средства, с одной стороны, его можно рассматривать как декоративно-косметическое, с другой стороны, можно и как лечебное, считая, что полоска этого вещества на веке могла выполнять и защитную функцию.

Для ухода за руками автор испанского рецептария предлагал способы изготовления различных мазей, увлажнителей, жирных кремов (масел) и т. п. В состав средств для рук входили семена тыквы, дыни, редиса, кипрское и валенсийское мыло, мед, жир козленка, розовая вода, мастиковое дерево, терпентин, камедь, пена воска, апельсин, белое вино, черные фиги, перья черной курицы, белые экскременты собаки, коровья желчь, сок лилии, винегар, мозги овец, сок лимона, винный камень, масло миндальное и опиного мака³⁸.

Есть рецепт отшелушивающего средства для рук, для него брали хорошо очищенные отруби, французское мыло, мед. Мази для рук советовали наносить на ночь и не мыть их³⁹. В одном рецепте на намазанные средством из сока корней лилии кардинальской, французского мыла, свежего несоленого сливочного масла руки рекомендовали надевать перчатки, эту мазь следовало наносить дважды в день, 1 раз утром и 1 раз вечером в течение 15 дней⁴⁰.

Некоторая толика рецептов отведена уходу за волосами – чем мыть, чтобы они росли быстрее, были красивыми и хорошо пахли; есть рецепт, как стать блондинкой; есть рецепты, как убрать волосы там, где их быть не должно. Мыли волосы с мылом или щелоком⁴¹. Волосы следовало расчесывать маслом сезама и специальными средствами для расчесывания волос из жира, бекона, щелока, морской грязи, льняного семени, барбариса, камеди ротанговой пальмы, сафлора, кумина, ящериц, лимона. С современной точки зрения все ингредиенты вполне приемлемы для бальзамов для волос, за исключением бекона и ящериц. Укажем, что ящерица в Средневековье считалась средством укрепления волос⁴².

Полагаем, что состав рецепта «как стать блондинкой» мог позволить даме превратиться в светловолосую красавицу, поскольку в осветляющую смесь входили золы виноградной лозы, ильма, осадков белого вина, дождевая вода, щелок, солодка, французское мыло⁴³. Кроме того, автор советовал, чтобы волосы хорошо росли, в эти золы – виноградной лозы, осадков белого вина, ильма – нужно было добавить золу корней плюща⁴⁴. Правда, другой его совет, расчесывать волосы с жиром грифа на солнце⁴⁵, никак не мог способствовать росту волос.

Средства избавления от волос действительно могли этому помочь, потому что в их состав входили камедь, медовая паста, терпентин, воск, мастика. Хотя было одно исключение. Рецепт – «лекарство, чтобы предотвратить рост волос», в состав которого входили сок сладкого лимона с взбитыми белками яиц, которые следовало намазать на волосы и посыпать молотым имбирем, скорее был средством, чтобы волосы не были жирными.

Огромное внимание уделялось созданию ароматических палочек, шариков, смесей, которые можно было сжигать, добавлять в воду, в подушки,



и просто ароматных вод, которыми можно было пользоваться. Ароматы могли использовать для окуривания помещения, умащения тела, но чаще все-таки предлагалось ароматические благовония использовать для тела.

Ароматические палочки делали из бензоина⁴⁶, стиракса, амбры, угля ивы, камеди, мускуса, цибета⁴⁷, алоэ, мускусной воды, сахара, трагантовой камеди, розовой воды, черной и белой морской грязи, боры, опийной настойки, желтого сандала⁴⁸, корицы. Причем тесто палочек следовало сушить на солнце или в тени⁴⁹.

Похожий состав был и у ароматических шариков⁵⁰.

В справочнике есть рецепт «шариков ароматических и вселяющих энергию»⁵¹, их делали из настойки опия, стиракса, бензоина, алоэ, желтого сандалового дерева, мускуса, амбры, цибета. Все компоненты содержат эфирные масла, которые тонизируют, опий же является наркотиком. Возможно, именно этот ингредиент и создавал энергетический эффект.

Ароматизированные воды могли быть из роз, клевера, померанца, чтобы получить такую воду, в обычную, не указано какую – из реки, фонтана, или дождевую, добавляли мускус, цветы померанца, роз – белых и красных, клевер и его семена, мирт, амбру, цибет, бутоны/почки лавра, корни лилии, гвоздику, лаванду, камфору, сахар, мед (когда речь шла о масле померанца, чтобы его можно было растворять в воде)⁵². Иногда ароматизированную воду можно было сделать из сочетания нескольких вод – воды цветов померанца, розовой воды, клеверной воды, воды из мирта, воды из дикого шиповника с добавлением благовоний, после того как все составляющие были соединены, воду следовало поставить на солнце на несколько дней, помешивая каждый день⁵³.

В состав ароматических смесей входили те же ингредиенты⁵⁴.

Есть средство, которое автор сборника позиционировал как «прекрасный цибет»⁵⁵, он состоял из амбры, мускуса, масла мускателя, масла специй, французского мускатного ореха, алоэ, и его следовало хранить в золотом или серебряном сосуде. Снадобье, которое в сборнике именуется как «удобные таблетки для духов»⁵⁶, состоявшее из копалового дерева, алоэ, розового сахара, жира, камеди, стиракса, можно расценить с точки зрения современности как афродизиак.

В сборнике приведено несколько рецептов по приготовлению пудр. Для этих средств брали цветы белой лилии, воду померанца, мускусную, розовую, мускус, цибет, листья дуба, порошок каменного дуба, кардинальский ирис, бензоин, стиракс⁵⁷. Такие пудры получались ароматическими и дезинфицирующими за счет компонентов, которые туда входили, например, дуба, благовоний.

Еще одна группа рецептов ароматических средств – это рецепты ароматических масел⁵⁸, которые, чтобы приготовить, нужно было взять

сладкий миндаль, цветы померанца, амбру, мускус, цибет, корни кардинальской лилии, желтый сандал, розовую воду, стиракс. Эти масла вполне могли выполнить функцию общеукрепляющего и тонизирующего средства.

Отдельно можно упомянуть рецепты бальзама⁵⁹, мускусного мыла⁶⁰, подушки из роз⁶¹. Укажем, что бальзам имел хороший состав, насыщенный запах, мыло обладало бактерицидным, антисептическим, противовоспалительным эффектом, подушка же имела приятный запах.

Автор руководства для женщин привел рецепты по приготовлению средств/лекарств – от болезней горла, уха (с использованием урины), от различных болей в боку (колики), от астмы, от чумы, есть три рецепта для рожениц, дал состав мазей от воспалений, рекомендовал различные притирания⁶². В составе этих рецептов есть полезные компоненты, которые используются и в современной медицине. Например, в состав рецепта от кашля входит солодка⁶³, сахар, фенхель, душица. Полезен для больного сердца и куриный отвар, который предлагал давать автор сборника «при слабости сердца»⁶⁴. В этот отвар входили грецкие орехи, корица, гвоздика и имбирь. Другое дело, что некоторые составляющие никакой пользы больному не приносили, например, та же урина, с помощью которой пытались лечить глухоту. А вот сок плюща второго рецепта для больных ушей, мог принести пользу, но использовать его нужно с осторожностью, так как сок плюща ядовит⁶⁵.

Можно привести еще один пример рецептуры «лекарства от астмы»⁶⁶. В соответствии с рекомендациями автора справочника нужно было тушить яйца в кошачьем жире и давать их тому, кто болен астмой, или все, что обычно тушилось на сливочном масле, тушить на этом жире⁶⁷. В народной медицине обычно используют барсучий или бараний жир при этом заболевании.

В средствах от колик применялась мокрица⁶⁸, которая действительно используется для лечения холецистита, цирроза печени, желчнокаменной болезни, т. е. вполне пригодна для снятия колик. Второй же рецепт средства избавления от колик более сомнителен, потому что там ставили клизму с маслом из растертых говяжьих почек с оливковым маслом, говяжьим жиром, розовым маслом и желтками яиц⁶⁹.

Есть рецепт «очень хорошей клизмы»⁷⁰. Состав ее – масло фиалки и ромашки, говяжий жир, ставили ее теплой, но с точки зрения современной медицины лучше вместо говяжьего жира брать растительное масло.

Несколько рецептов представляли собой средства от зубной боли. В их состав входили семена маленького лука, сало, желтый воск, семена мяты, спорынья, сухие розы, миробалан, зеленые части кипрского грецкого ореха, квасцы, камедь, мед, белое вино, имбирь, грецкий орех, гвоздика, семена пинии, чернильный орех, мастиковое дерево, шалфей, розмарин, горный чеснок⁷¹. С точки



зрения современной науки эти рецепты – не столько обезболивающие, сколько профилактические и противовоспалительные. Кроме того, в некоторых рецептах есть рекомендации: чтобы избавиться от боли, нужно вдыхать дым от их ингредиентов. Эти советы напоминают народные средства, когда с помощью табачного дыма купируют зубную боль. Правда, в одном рецепте применялся лист, пораженный спорыньей, который нужно положить в дупло больного зуба⁷², но, напомним, что спорынья опасна для здоровья.

Как уверял автор сборника, исцеление должно было наступить при регулярном использовании мазей и лекарств и через определенное время, т. е. речь шла о том, что препараты должны были применяться систематически, и больному должен был быть проведен курс лечения. Большую роль в изготовлении средств играли срок и определенное число операций при процедуре их составления. Например, снадобье должно настаиваться 9, 15, 30, 40 дней, лекарство нужно давать 9, 15 дней, соответственно и эффект должен был наступить через этот промежуток времени. Все числа относятся к сакральным⁷³, что, возможно, также должно было усилить действие средства. Такими же магическим действием обладали ящерицы, черные курицы, мясо кошки, молоко женщины, родившей сына, экскременты собаки. Возможно, что и растительные компоненты средств тоже подбирались не только с учетом их полезных, лекарственных свойств, но и их символическим значением⁷⁴.

Обращает внимание на себя тот факт, что многие компоненты косметических и медицинских средств стоили дорого, считались пафосными ингредиентами, что позволяет предположить, что этот женский справочник предназначался для состоятельных слоев населения Пиренейского полуострова. Как несомненно и то, что он несет на себе следы многих заимствований из арабской культуры.

Анализируя все вышесказанное, нужно отметить, что многие среди предложенных рецептов имели правильную научную биохимическую и медицинскую основу, были грамотно рекомендованы для использования и до сих пор могут применяться в современной косметологии, в том числе и в домашних условиях.

Часть рецептов, которые предложил автор сборника, не всегда были полезны для здоровья, но должны были быть необходимы дамам, чтобы те имели ухоженное лицо и руки, благоухали разными ароматами, иногда умели при случае оказать первую медицинскую помощь.

Примечания

¹ См.: Паке Д. История красоты. М., 2001; Бартон Э. Повседневная жизнь англичан в эпоху Шекспира. М., 2005. С. 211; Эко У. История красоты. М., 2007. URL: webreading.ru/...umberto-eko-istoriya-krasoty.html;

Горелов Н. С. Косметика средневековья // Закуска для короля, румяна для королевы : Энциклопедия средневековой кухни и косметики / пер. с лат. Н. С. Горелова. СПб., 2008.

² Эко У. Указ. соч.

³ Manual de mujeres en el cual se contienen muchas y diversas recetas muy buenas. URL: <http://www.cervantesvirtual.com>. (далее – Manual de mujeres); Manual of Women in which is contained many and diverse very good recipes. URL: <http://www.larsdatter.com/manual.htm>; Третьякова М. В. Руководство для женщин, или к вопросу о том, что полезно знать испанским дамам XVI в. // Женщины и мир в контексте исторических перемен: материалы Пятой междунар. нац. конф. РАИЖИ и ИЭЛ РАН, 4–7 окт. 2012 г. : в 2 т. Тверь; М., 2012. Т. 1. С. 236–238.

⁴ Green M. De Ornatu Mulierum / On Women's Cosmetics // The Trotula : a medieval compendium of women's medicine / ed. and transl. by M. Green. Philadelphia, 2001. P. 45–48.

⁵ Manual de mujeres...

⁶ На них мы в данной статье останавливаться не будем.

⁷ Manual de mujeres...

⁸ Ibidem.

⁹ Рыбак Г. М., Романенко Л. Р., Кораблева О. А. Пряности. Киев, 1989. С. 81–82.

¹⁰ Минерал известен как аптекарский камень, помогает при головной боли, неврозах, благотворно влияет на сердечно-сосудистую систему.

¹¹ Manual de mujeres...

¹² Бартон Э. Указ. соч. С. 218; Дефурно М. Повседневная жизнь Испании золотого века. М., 2004. С. 201.

¹³ Manual de mujeres...

¹⁴ Бартон Э. Указ. соч. С. 218.

¹⁵ Похлёбкин В. В. Все о пряностях. М., 1975.

¹⁶ Муравьёва Д. А. Тропические и субтропические лекарственные растения. М., 1983. С. 134.

¹⁷ Mintz S. W. Sweetness and Power. The place of sugar in Modern History. Harmondsworth, 1985. P. 30, 78–79.

¹⁸ Имханицкая Н. Н. Пальмы. Л., 1985.

¹⁹ Муравьёва Д. А. Указ. соч. С. 25.

²⁰ Она считалась медицинским талисманом. См.: Райан В. Ф. Баня в полночь : Исторический обзор магии и гаданий в России. М., 2006. С. 408.

²¹ Manual de mujeres...

²² Муравьёва Д. А. Указ. соч. С. 132.

²³ Manual de mujeres...

²⁴ Муравьёва Д. А. Указ. соч. С. 144.

²⁵ Там же. С. 220.

²⁶ Manual de mujeres...; Горелов Н. С. Указ. соч. С. 216–219.

²⁷ В ее состав входили яйцо, мирра, тинкал, горный сахар. См.: Manual de mujeres...

²⁸ Manual de mujeres...

²⁹ Муравьёва Д. А. Указ. соч. С. 38.

³⁰ Manual de mujeres...

³¹ Ibidem; Бартон Э. Указ. соч. С. 219.

³² Очанка лекарственная. URL: <http://www.u-lekar.ru>

³³ Это средство в арабской медицине считалось лекар-



- ством от болезни глаз, позже панацеей и от других заболеваний, с течением времени термин стал обозначать просто средство.
- 34 Считался панацеей в восточной медицине. См. также: *Муравьёва Д. А.* Указ. соч. С. 283.
- 35 Manual de mujeres...
- 36 Ibidem.
- 37 Ibidem.
- 38 Ibidem.
- 39 Ibidem.
- 40 Ibidem.
- 41 Мыло и щелок для мытья волос делали из мыла, коровьей желчи, меда, щелока, кумина, сафлора красильного, аурипигмента (сульфида мышьяка), золотого имбиря, барбариса, золы виноградной лозы, золы испанского ракушечника, золы дуба, золы костей, речной воды или воды из фонтана, белого пережженного винного неочищенного камня, валенсийского мыла. См.: Manual de mujeres...
- 42 *Cavallo P., Proto M. C., Patrino C., Sorbo A. D., Bifulco M.* The first cosmetic treatise of history. A female point of view // Intern. J. of Cosmetic Science. April. 2008. Vol. 30, iss. 2. P. 79–86. URL: <http://onlinelibrary.wiley.com>.
- 43 Manual de mujeres...
- 44 Ibidem.
- 45 Ibidem.
- 46 Бензоин – смола стираксового дерева, в древности считался мощным целительным средством, способным изгонять дьявола.
- 47 Мускус азиатской или африканской циветты.
- 48 *Муравьёва Д. А.* Тропические и субтропические лекарственные растения... С. 106.
- 49 Manual de mujeres...
- 50 Ароматические шарики делали из роз, бензоина, воды, ароматизированной мускусом, амбры, цибета, розовой воды, воды цветов померанца, стиракса, галангала, морской грязи, замоченной в белом уксусе, благовоний, настойки опия, лаванды, углей ивы, приготовленных в белом уксусе. См.: Manual de mujeres...
- 51 Manual de mujeres...
- 52 Manual de mujeres...
- 53 Ibidem.
- 54 Ароматические смеси изготавливали из бензоина, стиракса, амбры, мускуса, мускусной воды, цибета, масла мускателя и специй, французского мускатного ореха, алоэ, копалового дерева, розового сахара, жира, камеди. См.: Manual de mujeres...
- 55 Ibidem.
- 56 Ibidem.
- 57 Ibidem.
- 58 Ibidem.
- 59 Бальзам состоял из оливкового масла, терпентина, корок граната, мастики, шафрана, дробленных семян фруктов бальзама дерева галаада. См.: Manual de mujeres... Бальзам дерева галаада имел еще другое название – бальзам из Мекки, в его состав входила мирра местного происхождения и другие ингредиенты.
- 60 Мыло изготавливалось из стиракса, бензоина, желтого сандала, мускусной воды, мускуса, белого мыла, мозгов оленя, амбры. См.: Manual de mujeres...
- 61 Внутри подушки клали лепестки роз, сбрызнутых мускусной водой, бензоином, алоэ, мускус, гвоздику, цибет. См.: Manual de mujeres...
- 62 Manual de mujeres...
- 63 *Райан В. Ф.* Указ. соч. С. 245; Энциклопедический словарь лекарственных растений и продуктов животного происхождения / под ред. Г. П. Яковлева, К. Ф. Блиновой. СПб., 2002.
- 64 Manual de mujeres...
- 65 Ibidem.
- 66 Ibidem.
- 67 Ibidem.
- 68 *Пастушенков Л. В., Пастушенков А. Л., Пастушенков В. Л.* Лекарственные растения. Л., 1990. С. 91.
- 69 Manual de mujeres...
- 70 Ibidem.
- 71 Ibidem.
- 72 Ibidem.
- 73 *Райан В. Ф.* Указ. соч. С. 384, 447.
- 74 *Фолл Дж.* Энциклопедия знаков и символов. М., 1997. С. 381–406.

УДК 008(450)(09)+929Уолпол

ИТАЛЬЯНСКИЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ Х. УОЛПОЛА

Н. С. Креленко

Саратовский государственный университет
E-mail: krelenko@mail.ru

Статья посвящена анализу событий, относящихся к итальянскому путешествию, предпринятому Х. Уолполом в 1739–1741 гг. Английские молодые аристократы отправлялись в «большое путешествие» на континент для завершения образования. Хорас Уолпол является типичным представителем английской культуры

XVIII в. Его интересы были разносторонними, но в статье внимание сосредоточено на воздействии итальянской повседневной культуры на взгляды молодого Уолпола.

Ключевые слова: Англия, Италия, «большое путешествие», Х. Уолпол, культура повседневности, карнавал, маскарад.

